潘世豪

SAVIO POON 873－6880

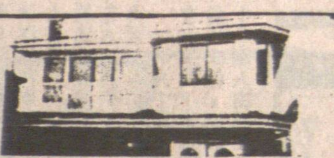
雲東旺唐餐館生意出售，價八萬餘. 雲東旺市區中心西餐館生意出售，價七萬餘.

HABITAT

(廿四小時)
Office: 438－3501
Pager : 680－2932

地產燕梳有限公司
2160 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C.
V5N 2T5

免費電腦估價。房屋地產生意買賣
免費介紹貸款。律師移民投資計劃



雲東1年新屋6房土庫完成雙車房標準地．價卅萬餘

Burnaby意大利式高尚住宅3層4500尺地七千餘尺，雙車房，8房5廁，風景幽美．瓦頂天窗，防盜設備，一流享受．又保值，價五十萬餘．

本那比幽靜高尚住宅區大地80 × 118卅七年新上下3房兩廁式千餘尺．價廿六萬餘

現減價廿四萬餘

雲東20街6房土庫完成有景大地49·5 122闊價 S269·000

二十三萬

屋主自建1年新屋．樓上4房2200尺土庫完成地65x112價廿四萬餘

SURREY平靚屋上2房下1房兩廁有車房11年新 價S 114·000

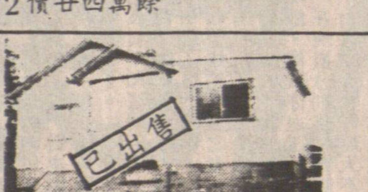
已售出

雲東上下4房土庫完成33×127孖屋地開價十六萬餘

十九萬八千

雲東合法Van. Special 孖屋上二下2房地33 x 113 價廿一萬餘

雲東3房高土庫保養好33 x 122價十六萬餘



已出售

雲東幽靜上2下二土庫完成42'闊地價十六萬餘

雲東4房高土庫柏文地價十七萬九千元

雲東5房高土庫．全部番新標準地近 Renfrew 開價十八萬餘．

新光行

參茸海味專門店

SUNNY DAY ENTERPRISES LTD.

《新張誌慶》

為慶祝本公司新張開業
北美特產花旗參七折　參茸藥材八折
新鮮生菓，蔬菜，海味，雜貨．一律九折優待

《禮聘呂頌恩中醫師主理》

126 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. PHONE: 688-1389
溫哥華華埠片打東街126號

享譽海內外 天仁茗茶

花旗參　泡參　粉光參　野參

茶參總滙

五十多間分店遍佈全世界

溫哥華分公司：緬街550（夾奇化街）
電話：684-1566
550 Main St. Vancouver, B.C.

新華食品有限公司

Sun Wah Food Supplies Ltd.

1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8 FAX:251-7992 251-1546

專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產．日本冬菇．海味魚翅．各種名茶

《251-1383》

冠益辣椒醬，
要辣請君嚐！

專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產．日本冬菇．海味魚翅．各種名茶

珠江橋牌廚用咸三蒸酒．公仔牌即食麵．飲品．急凍點心．冠珍、粵香園、李錦記蠔油、醬料

大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破

利安旅運中心

RIGHT ON TRAVEL 溫哥華緬街475號

大貢獻

中國精選遊

$1,498.00 全程七日
暢遊北京、西安、上海。

$1,998.00 全程十日
暢遊北京、西安、上海、桂林、廣州、香港。

$1,998.00 全程十二日
暢遊北京、上海、蘇州、杭州、桂林、廣州、香港。

$2,098.00 全程十四日，黃山
暢遊上海、寧波、普陀山、杭州、富春江、千島湖、黃山、杭州、廣州、香港。

直接主辦，每星期出發，華人領隊，隨團照顧，三餐膳食，一流酒店，來回機票，一年有效。

日、港、台精選遊

$1,698.00 全程九日
暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、銀座、淺草、台北、野柳、台中、彰化、日月潭、高雄、香港。

星、馬、泰精選遊

$2,098.00 全程十三日
暢遊香港、星加坡、吉隆坡、雲頂、怡保、太平湖、馬六甲、檳城、曼谷、芭堤雅、珊瑚島。

直接主辦，每月出發，華人領隊，隨團照顧，一流酒店，三餐膳食，來回機票，一年有效。

☎ 687-3316
475 Main St. Van. B.C.
FARE AND TOUR PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

突大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突

北京參茸行

新到

日月魚

功能：
滋陰明目
養肝補腎

用法：
日月魚一兩
淮山片一兩
紹實二兩
加猪肉同煲作湯料

Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

美景食屋

Max King
BAKERY & RESTAURANT LTD.
☎ 684-2178

美味無窮　享受出衆

早餐快餐　麪飽蛋撻
特價午餐　中西餅食
粥粉麪飯　冷熱飲品
結婚禮餅　各式其適
生日蛋糕　任君選擇

蒸飽　奶黃　鷄飽　荳沙　蓮蓉　叉燒

每個一律 60¢

溫哥華片打東街二百七十七號
277E, PENDER ST., VANCOUVER
B.C. V6A 1T8 CANADA
營業時間：上午七時至下午七時

新喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

新人事 新作風

新喜萬年酒樓經已
開張營業

超值酬賓席

新喜萬年四喜拼盤
兩熱葷　翡翠帶子　金錢蟹盒
花膠鴨絲羹
奶油焗龍蝦會
當紅炸子鷄
北菇扒海參
清蒸游水石斑
生炒牛肉飯
美點雙輝
冰花馬蹄露
合時生菓

$138.00

特價酬賓席

三色拼盆
兩熱葷　翡翠雙魷　豉汁肉鬆生菜包
蟹肉魚肚羹
薑葱焗雙蟹
脆皮炸子鷄
西汁鴛鴦扒
清蒸海上鮮
生炒牛肉飯
冰花馬蹄露
合時生菓

$108.00

六和菜

八珍冬瓜粒湯
時菜炒鮮魷
薑葱焗肉蟹
百花蒸釀豆腐
啫啫雞煲
豉汁蒸黑魚
絲苗白飯
冰花馬蹄露
合時生菓

$55.00

特價：蟹 $4.95/一磅
鵪鶉 $2.50/一隻

七天營業：上午七時半至晚上十時